

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 173

Volume 28

3 July 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1831/85 of 27 June 1985 amending Regulation (EEC) No 3626/82 on the implementation in the Community of the Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora . . . 1**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1832/85 of 27 June 1985 amending Regulation (EEC) No 2036/82 adopting general rules concerning special measures for peas, field beans and sweet lupins 3**
- Commission Regulation (EEC) No 1833/85 of 2 July 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 1834/85 of 2 July 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- ★ **Commission Decision No 1835/85/ECSC of 2 July 1985 amending Decision No 527/78/ECSC prohibiting alignment on offers of iron and steel products originating in certain third countries 11**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1836/85 of 2 July 1985 laying down transitional measures for peas, field beans and sweet lupins during the 1985/86 marketing year 13**
- Commission Regulation (EEC) No 1837/85 of 2 July 1985 introducing a counter-vailing charge on tomatoes originating in Albania 15
- Commission Regulation (EEC) No 1838/85 of 2 July 1985 introducing a counter-vailing charge on tomatoes originating in Bulgaria 17
- Commission Regulation (EEC) No 1839/85 of 2 July 1985 introducing a counter-vailing charge on cherries originating in Bulgaria 19

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1840/85 of 2 July 1985 altering the import levies
on products processed from cereals and rice 21

Commission Regulation (EEC) No 1841/85 of 2 July 1985 fixing the import levies
on white sugar and raw sugar 23

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

85/331/EEC :

- ★ **Commission Decision of 17 June 1985 on the sale in the Isle of Man of
butter in intervention storage in the United Kingdom 24**

85/332/EEC :

- ★ **Commission Decision of 19 June 1985 on the issue of import licences in
respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya,
Madagascar, Swaziland and Zimbabwe 27**
-

Corrigenda

Corrigendum to corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1607/85 of 12 June 1985
on the sale at a price fixed at a standard rate in advance of boned beef held by the intervention
agencies of Denmark, France, Ireland and the United Kingdom and intended for export (OJ No
L 172, 2. 7. 1985) 28

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1831/85

of 27 June 1985

amending Regulation (EEC) No 3626/82 on the implementation in the Community of the Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas the present high volume of Community imports of bulbs of certain cyclamen species may constitute a threat to the conservation status of these species in the wild;

Whereas the inclusion of such species in part 2 of Annex C to Regulation (EEC) No 3626/82 ⁽⁴⁾ allows for the application of stricter criteria for the issue of import permits than their present listing in Appendix II to Annex A to that Regulation;

Whereas *Cyclamen persicum*, however, has for many years been artificially propagated in the Community

on a large scale as a result of which imports of wild-collected bulbs of that species no longer take place;

Whereas it is therefore not necessary to maintain the listing of *Cyclamen persicum* in part 1 of Annex C to Regulation (EEC) No 3626/82; whereas its transfer to part 2 of Annex C adequately safeguards the protection of the species' wild populations,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3626/82 is hereby amended as follows:

1. In Appendix II to Annex A, under the heading 'Primulaceae', the text between square brackets after 'Cyclamen spp.' is replaced by:

'C 1: *Cyclamen graecum* (incl. *C. mindleri*)

Cyclamen creticum

Cyclamen balearicum

C 2: *Cyclamen* spp.'

2. In part 1 of Annex C, under the heading 'Primulaceae', '*Cyclamen persicum*' is deleted.

3. In part 2 of Annex C, under the heading 'Primulaceae', the entries are replaced by: '*Cyclamen* spp.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No C 112, 7. 5. 1985, p. 7.

⁽²⁾ Opinion delivered on 14 June 1985 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ Opinion delivered on 30 May 1985 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ No L 384, 31. 12. 1982, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxemburg, 27 June 1985.

For the Council

The President

A. BIONDI

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1832/85

of 27 June 1985

amending Regulation (EEC) No 2036/82 adopting general rules concerning special measures for peas, field beans and sweet lupins

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1485/85⁽²⁾, and in particular Articles 3 (5) and 4 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 2036/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1734/84⁽⁴⁾, must be adjusted and supplemented as a result of recent amendments to Regulation (EEC) No 1431/82;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82 makes provision for Community aid for peas, field beans and sweet lupins used in the manufacture of feedingstuffs which is equal to a proportion of the difference between the activating threshold price and the average world market price of soya cake; whereas Article 4 of the said Regulation stipulates that the latter price may be adjusted on the basis of prices for competing products; whereas the percentage differences between prices which determine the level of aid should be fixed; whereas, in order to ensure continuity in the operation of the system, provision should be made for these percentages to apply from the date of entry into force of Regulation (EEC) No 1485/85; whereas the terms on which the average world market price of soya cake may be adjusted should be laid down;

Whereas Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82 makes provision for monthly increments in the activating price, the guide price and the minimum price; whereas users should be allowed to choose the date on which they wish to receive aid; whereas therefore it should be made possible to fix the amount of aid in

advance to take account of price movements; whereas, in the interests of sound administration, certificates should be introduced confirming the amount of aid fixed in advance; whereas, to prevent speculation, the issue of certificates should be made conditional on the lodging of a security as guarantee that the user undertakes to apply for identification of the products during the period of validity of a certificate; whereas provision should be made for the possibility of suspending the advance fixing of aid in the event of an abnormal situation on the market for peas, field beans and sweet lupins;

Whereas provision should be made for the possibility of adopting transitional measures during the change-over from the present system to the new system,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2036/82 is hereby amended as follows:

1. The following subparagraphs are added to Article 1 (2):

'In addition, where market prices for certain competing products are such as to render them particularly attractive, leading to actual or potential difficulties in marketing peas, field beans or sweet lupins grown in the Community, the average price may be adjusted to maintain balanced competition.

Adjustments may be varied as between peas, field beans and sweet lupins where the actual or potential marketing difficulties affect one or other product more particularly.'

2. Article 3 (2) is replaced by the following:

'2. "Declaration of delivery" shall be a declaration by which the first buyer certifies:

- the quantity of products delivered by the producer and the date of delivery,
- the price conditions shown on the contract; these shall stipulate in particular, in cases where delivery is to take place during the period of

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 22. 6. 1984, p. 3.

monthly increments, a price not less than the minimum price valid at the start of the marketing year, plus an amount equal to the total of monthly increments applying in the month of delivery.'

3. The following point is added to Article 3:

'6. "Identification" shall mean an act by which the competent agency in the Member State, at the request of the interested party, certifies that, for the quantity of peas, field beans and sweet lupins that is the subject of the application and that meets the conditions referred to in the second subparagraph of Article 6 (1), the amount of the aid to be paid is that applicable on the date the application was lodged.'

4. The following Article is inserted:

'Article 3a

The proportion of the price difference referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82 shall be:

- 45 % in the case of peas and field beans,
- 60 % in the case of sweet lupins.'

5. Article 4 (2) is replaced by the following:

'2. The agency appointed by the Member State, after verifying the content of the declaration, shall issue the first buyer with a certificate confirming that the producer has obtained at least the minimum price for the quantity he has delivered, adjusted as appropriate by the monthly increments referred to in Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82.'

6. Article 6 is replaced by the following:

'Article 6

1. In the cases referred to in Article 4, the amount of aid shall be that valid on the date on which the beneficiary lodges with the competent agency of the Member State an application for identification of the peas, field beans or sweet lupins.

The peas, field beans and sweet lupins shall be identified after entering the user undertaking and before being used.

2. However, the amount of aid valid on the date on which an application is lodged for the certificate referred to in paragraph 4, adjusted in accordance with paragraph 3, shall be applied upon application by the beneficiary to the quantities of peas, field beans and lupins identified during the period in which the certificate remains valid.

3. Where aid is fixed in advance, the amount of aid valid on the date on which an application for a certificate is lodged shall be adjusted:

- in the case of products for which a guide price is fixed, by the difference between the guide price on that date and the guide price on the date on which an application for identification is lodged,
- in the case of products for which an activating threshold price is fixed, by the difference between the activating threshold price valid on that date and that valid on the date on which an application for identification is lodged, reduced depending on the product by one of the percentages referred to in Article 3a and adjusted by a factor based on the trend of prices on the world market as determined under the criteria referred to in Article 1, to be reduced in turn, depending on the product, by one of the percentages set out in Article 3a.

4. Aid certificates shall be introduced certifying the advance fixing of the amount of aid. Member States shall issue certificates, upon application, to recognized users based in their territory.

Aid certificates shall be valid throughout the Community. However, pending the introduction of a standard Community form but not later than by 31 December 1985, aid certificates shall only be valid in the territory of the Member State issuing them.

The issue of a certificate shall be conditional on the lodging of a security by the user as guarantee that he undertakes to apply for identification of the peas, field beans and sweet lupins during the period in which the certificate is valid, the security being forfeit in whole or in part if, during the said period and except in cases of *force majeure*, such application is not made or is made for a proportion of the products involved.

The period of validity of aid certificates, which may vary depending on whether the product concerned is one for which a guide price or one for which an activating price is fixed, and the other detailed rules for implementing this Article, which may provide in particular for a time limit for the issuing of certificates, shall be laid down under the procedure provided for in Article 12 of Regulation (EEC) No 1117/78.

5. The aid to be paid shall be:

- (a) for the products referred to in Article 5 (2) (a) and (c), the amount fixed in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82;
- (b) for the products referred to in Article 5 (2) (b) and (d), the amount fixed in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82.'

7. The following Article is inserted :

Article 6a

1. In the event of an abnormal situation arising on the Community market in peas, field beans or sweet lupins, which disturbs or threatens to disturb the normal marketing of products grown in the Community, and provided certificates as referred to in Article 6 (4) have not already been issued, a decision may be taken to suspend advance fixings for the period necessary to re-establish market stability.

2. Suspension of advance fixings shall be decided on in accordance with the procedure provided for in Article 12 of Regulation (EEC) No 1117/78.

However, the Commission may decide on suspension in urgent cases ; in this event, the suspension may not be for more than seven days.'

8. The second paragraph of Article 10 is replaced by the following :

'However, in the case of sale of products by the producer, the aid may be paid in advance, provided that sufficient security is given and subject to compliance with other conditions to be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 12 of Regulation (EEC) No 1117/78.'

Article 2

Should transitional measures prove necessary, they may be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 12 of Regulation (EEC) No 1117/78.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1985, with the exception of Article 1 (3), which shall apply with effect from 13 June 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 June 1985.

For the Council

The President

A. BIONDI

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1833/85

of 2 July 1985

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 3131/84⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas the 1985/86 marketing year for durum wheat
begins on 1 July 1985; whereas the Council has not,
to date, adopted the prices for this marketing year in
respect of this product; whereas the Commission, in
compliance with the tasks entrusted to it by the
Treaty, is obliged to adopt the precautionary measures
essential to ensure continuity of operation of the
common agricultural policy as regards durum wheat;

Whereas, in order to ensure continuity of operation of
the import arrangements for durum wheat and for
durum wheat groats and meal, a price equal to the
threshold price fixed for the 1984/85 marketing year
and applicable as from 1 July 1984 should be taken
into account in calculating the levies, namely 352,67
ECU per tonne for durum wheat, and 547,09 ECU per
tonne for durum wheat groats and meal; whereas

these prices shall be adjusted as from 1 August 1985
by the same amounts as the monthly increments fixed
by Regulation (EEC) No 1020/84⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient
provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
1 July 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 July 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 July 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	111,31
10.01 B II	Durum wheat	133,87 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	112,48 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	99,36
10.04	Oats	85,33
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	92,69 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	77,84 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	113,84 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	171,65
11.01 B	Rye flour	173,30
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	220,50
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	182,27

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1834/85

of 2 July 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾; as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2222/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient
provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)

No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
1 July 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 July 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	3,91	3,91	9,12
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	2,67	2,67	5,93
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION DECISION No 1835/85/ECSC

of 2 July 1985

amending Decision No 527/78/ECSC prohibiting alignment on offers of iron and steel products originating in certain third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Coal and Steel Community,

Having regard to Commission Decision No 527/78/
ECSC of 14 March 1978 prohibiting alignment on
offers of iron and steel products originating in certain
third countries ⁽¹⁾, as last amended by Decision No
876/85/ECSC ⁽²⁾, and in particular the second para-
graph of Article 1 thereof,

Whereas the Commission has concluded arrangements
with Norway and Japan and it is accordingly necessary
to include those countries in the Annex to the said
Decision, together with details of the iron and steel
products covered by the arrangements in question,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The points in the Annex hereto are hereby added to
the Annex to Decision No 527/78/ECSC.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1985.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 73, 15. 3. 1978, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 95, 2. 4. 1985, p. 24.

ANNEX

14. NORWAY

As regards the iron and steel products subject to guidance prices, minimum prices and basic prices as referred to in the following Official Journals :

- OJ No L 370, 29. 12. 1982, p. 15 (guidance prices),
- OJ No L 373, 31. 12. 1983, p. 1 (minimum prices),
- OJ No L 321, 17. 11. 1982, p. 1 (basic prices),
- OJ No C 37, 11. 2. 1984, p. 3 (basic prices),

as well as the products within subheading 73.15 A VII b) 1 and 73.15 B VII b) 2 aa) of the Common Customs Tariff.

15. JAPAN

As regards the ECSC iron and steel products listed in the Common Customs Tariff nomenclature under heading Nos 73.06 to 73.13 inclusive ; 73.15 in the forms mentioned in heading Nos 73.06 to 73.13 inclusive, excluding 73.15 A I b) 2, 73.15 A V b) 1, 73.15 B 1 b) 2 bb), cc), dd) and ee), 73.15 B V b) 1 bb), 73.15 B V b) 2 bb), 73.15 B VII b) 1 aa) 22 and 33, 73.15 B VII b) 1 bb) 22 and 33, 73.15 B VII b) 1 cc) 22 and 33 and 73.15 B VII b) 2 bb) 22 and 33.'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1836/85

of 2 July 1985

laying down transitional measures for peas, field beans and sweet lupins during the 1985/86 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1485/85⁽²⁾, and in particular Article 3 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2036/82 of 19 July 1982 adopting general rules concerning special measures for peas, field beans and sweet lupins⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1832/85⁽⁴⁾, and in particular Article 6 (4) thereof,

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 2036/82 provides for the possibility of adopting transitional measures in order to facilitate the changeover from the existing system to the system provided for in that Regulation;

Whereas, in order that the aid paid to users of peas, field beans or sweet lupins should incorporate increments that depend on the month of identification of the products, the contract concluded between the producer and the first purchaser must show a price that is increased on the basis of the month of delivery where delivery takes place on or after September 1985; whereas contracts concluded before 1 July 1985 may be subject to amendments providing for a price increase that depends on the month of delivery, but failing such a clause, the certificates that are issued must state the quantity of products that does not benefit from the provisions concerning monthly increments;

Whereas the amount of the aid to be paid depends on the date on which the application for identification of the products is lodged; whereas the administrative measures to be taken by the Member States so as to be able to certify such identification will take some time; whereas, until 31 December 1985, the date on which the application for identification was lodged should be

treated as that on which the products entered the user's undertaking in order to ensure continuity with the existing rules;

Whereas the Community certificate referred to in Article 6 (4) of Regulation (EEC) No 2036/82 will be introduced by 31 December 1985 at the latest; whereas the validity of the national certificates issued between 1 July 1985 and 30 September 1985 should be limited to this date;

Whereas the implementation of the system for adjusting the aid by the factor referred to in the second indent of Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 2036/82 requires a certain time; whereas this factor should be set at 0 until 31 December 1985;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Where the declaration of delivery referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2036/82 relates to products delivered on or after 1 September 1985:

- if the contract relating to these products was concluded on or after 1 July 1985, the issue of the certificate referred to in Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2036/82 shall be conditional upon compliance with the provisions of the second indent of Article 3 (2) of that Regulation,
- if the contract relating to these products was concluded before 1 July 1985, the certificate referred to in Article 4 (2) Regulation (EEC) No 2036/82 shall be issued without any special reference where the price conditions set out in this contract or in an amendment thereto take into account the monthly increments that apply according to the month of delivery. In the event that there is no reference to these monthly increments in the contract or in an amendment thereto the said certificate shall include the following indication in box 6:

'The contract does not provide for any price adjustment in respect of the following quantity: ...'

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ See page 3 of this Official Journal.

In this case, the aid to be paid to the user in respect of the quantity indicated in box 6 of the certificate shall not take into account the increases resulting from the application of the monthly increments to the guide price and activating price referred to in Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82.

Article 2

Until 31 December 1985, the application for identification of peas, field beans and sweet lupins referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 2036/82 shall be considered as having been lodged on the date the products concerned entered the user's undertaking.

Article 3

The term of validity of the aid certificate certifying the advance fixing of the rate of aid, referred to in Article 6 (4) of Regulation (EEC) No 2036/82, shall be limited

to 31 December 1985 where the application is lodged during the period 1 July to 30 September 1985.

Article 4

For products in respect of which an activating price is fixed, the factor referred to in Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 2036/82 shall be equal to 0 for the fixing of the rate of aid that applies from 1 July 1985 to 31 December 1985.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1837/85

of 2 July 1985

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Albania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 751/85 of 22 March 1985 fixing for the 1985 marketing year the reference prices for tomatoes⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the period 1 June to 10 July 1985 at 97,13 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3110/83⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative

markets or, in certain circumstances, on other markets; whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficient fixed in the third indent of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 751/85;

Whereas, for Albanian tomatoes the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these tomatoes;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 15,12 ECU per 100 kilograms net is applied to tomatoes (subheading 07.01 M of the Common Customs Tariff) originating in Albania.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 81, 23. 3. 1985, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 5. 11. 1983, p. 5.

⁽⁶⁾ JO No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ JO No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1838/85

of 2 July 1985

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Bulgaria

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 provides that, if the entry price of a product
imported from a third country remains at least 0,6
ECU below the reference price for two consecutive
market days, a countervailing charge must be intro-
duced in respect of the exporting country concerned,
save in exceptional circumstances; whereas this charge
is equal to the difference between the reference price
and the arithmetic mean of the last two entry prices
available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 751/85 of
22 March 1985 fixing for the 1985 marketing year the
reference prices for tomatoes⁽³⁾ fixed the reference
price for products of class I for the period 1 June to
10 July 1985 at 97,13 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country
is equal to the lowest representative prices recorded for
at least 30 % of the quantities from the exporting
country concerned which are marketed on all repre-
sentative markets for which prices are available less the
duties and the charges indicated in Article 24 (3) of
Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning
of representative price is defined in Article 24 (2) of
Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 3110/83⁽⁵⁾, the prices to be taken into
consideration must be recorded on the representative

markets or, in certain circumstances, on other
markets; whereas it is necessary to multiply the prices
with the coefficient fixed in the third indent of Article
1 (2) of Regulation (EEC) No 751/85;

Whereas, for Bulgarian tomatoes the entry price calcu-
lated in this way has remained at least 0,6 ECU below
the reference price for two consecutive market days;
whereas a countervailing charge should therefore be
introduced for these tomatoes;

Whereas, if the system is to operate normally, the
entry price should be calculated on the following
basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient
provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded over a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 7,70 ECU per 100 kilo-
grams net is applied to tomatoes (subheading 07.01 M
of the Common Customs Tariff) originating in
Bulgaria.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 81, 23. 3. 1985, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 5. 11. 1983, p. 5.

⁽⁶⁾ JO No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ JO No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1839/85

of 2 July 1985

introducing a countervailing charge on cherries originating in Bulgaria

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 784/85 of 27 March 1985 fixing for the 1985 marketing year the reference prices for cherries⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the month of June 1985 at 119,45 ECU per 100 kilograms net and for the month of July at 109,72 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-

tion (EEC) No 3110/83⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for Bulgarian cherries, the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these cherries

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 15,04 ECU per 100 kilograms net is applied to cherries (subheading 08.07 C of the Common Customs Tariff) originating in Bulgaria.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 88, 28. 3. 1985, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 5. 11. 1983, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1840/85

of 2 July 1985

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1734/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1829/85⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽¹¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽¹²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 July 1985;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹³⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1734/85 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 166, 26. 6. 1985, p. 19.

⁽⁸⁾ OJ No L 172, 2. 7. 1985, p. 24.

⁽⁹⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 2 July 1985 altering the import levies on products
processed from cereals and rice**

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
23.02 A I a)	48,08	42,08
23.02 A I b)	96,18	90,18
23.02 A II a)	48,08	42,08
23.02 A II b)	96,18	90,18

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1841/85
of 2 July 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1482/85⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1809/85⁽³⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1830/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 172, 2. 7. 1985, p. 26.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 2 July 1985 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar**

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	48,56
	B. Raw sugar	46,19 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 17 June 1985

on the sale in the Isle of Man of butter in intervention storage in the United Kingdom

(Only the English text is authentic)

(85/331/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1298/85 ⁽²⁾, and in particular Articles 6 (7) and 28 thereof,

Whereas considerable quantities of butter are held in public storage in the Community, and in particular by the United Kingdom intervention agency; whereas the Isle of Man is a potential outlet for this butter;

Whereas dealers should be permitted to acquire butter from the United Kingdom intervention agency in order to supply it at a reduced price in the Isle of Man for the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs;

Whereas under the legal provisions governing relations between the Community and the Isle of Man, the machinery of the common agricultural policy, including price support, does not apply to the latter; whereas the Isle of Man does not therefore qualify to benefit from Commission Regulation (EEC) No

262/79 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 698/85 ⁽⁴⁾, providing for the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs in the Community; whereas special provisions should accordingly be introduced;

Whereas the purchase of the butter should be made subject to conditions which ensure that it cannot be diverted to other destinations or uses; whereas, for this reason, the butter should be monitored from the time it is withdrawn from store until it is used for immediate processing in the Isle of Man; whereas, given the special nature of these arrangements, the United Kingdom intervention agency should introduce procedures to provide such monitoring;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The intervention agency in the United Kingdom shall undertake, in accordance with the terms set out in this Decision, the sale of butter bought-in under Article 6(1) of Regulation (EEC) No 804/68 and placed in store before 1 July 1983:

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 76, 19. 3. 1985, p. 5.

- for delivery unprocessed in the Isle of Man for subsequent processing into the products referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79, and/or
- for delivery after processing in the United Kingdom into concentrated butter under Article 5 of Regulation (EEC) No 262/79, with a view to subsequent processing in the Isle of Man into the products referred to in the first indent.

2. The total amount of butter which may be sold pursuant to this Decision shall be confined to 100 tonnes in the period from 1 April 1985 to 31 March 1986.

Article 2

1. The butter shall be sold ex coldstore at the minimum sales price laid down in accordance with Regulation (EEC) No 262/79 in respect of the individual tendering procedure whose closing date immediately precedes the date of signature of the sales contract.

2. The butter shall be sold to dealers undertaking in writing,

- in the case of butter to be processed beforehand into concentrated butter, to effect such processing in the United Kingdom within seven months of the conclusion of the contract, either themselves or through a third party, in a plant approved under Articles 5 and 9 of Regulation (EEC) No 262/79,
- to process the butter or concentrated butter, either themselves or through a third party, solely into the products referred to in the first indent of Article 1 (1) within 10 months of the conclusion of the contract, whereby the minimum quantity processed in any month shall be 5 tonnes,
- to keep or cause to be kept all the necessary records, including commercial accounts, by means of which the butter purchased can be traced and evidence of its proper use be provided from the time it is withdrawn from store until it is processed into the products referred to in Article 1 (1),
- to fulfil any requirements issued by the competent authorities in connection with monitoring procedures.

Article 3

The butter shall be supplied by the United Kingdom intervention agency after payment of the price referred to in Article 2 (1) and the lodging of a processing

security corresponding to the sum fixed at the same time and by the same procedure as the minimum sales price.

Article 4

1. The butter shall be supplied by the intervention agency in packaging bearing the following legends in characters at least one centimetre high :

'EEC butter for use in the Isle of Man (Decision 85/331/EEC)' and the intended use (formula A and/or C, or formula B, or formula D, in accordance with Regulation (EEC) No 262/79).

2. Concentrated butter shall be packed in bags or cartons of a minimum net weight of 10 kilograms bearing the following legend in characters at least one centimetre high :

'Concentrated butter for use exclusively in the Isle of Man (Decision 85/331/EEC) for processing into one of the products listed in Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79'.

Article 5

The United Kingdom intervention agency shall :

- make all relevant arrangements for the withdrawal of the butter from store on the terms set out in Article 19 of Regulation (EEC) No 262/79,
- subject to the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽¹⁾, and by agreement with the authorities of the Isle of Man, implement arrangements to monitor the use made of the butter from the time of its withdrawal from store until final processing into the products referred to in Article 1. These arrangements shall in particular include a system of securities to ensure that the undertakings referred to in Article 2 are properly observed.

Article 6

The United Kingdom intervention agency shall communicate to the Commission :

- (a) prior to the first sale, the measures it has taken by agreement with the authorities of the Isle of Man to implement this Decision and in particular those relating to the monitoring of the use to which the butter sold is put ;
- (b) not later than Tuesday each week, the amounts of butter which, during the previous week,
 - have been the subject of a sales contract,

⁽¹⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

— have been removed from store under this
Decision.

Done at Brussels, 17 June 1985.

Article 7

This Decision is addressed to the United Kingdom.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 19 June 1985

on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe

(85/332/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 22 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 552/85⁽³⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 486/85 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 June 1985, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 July 1985, should be fixed within the scope of the total quantity of 30 000 tonnes to which should be added, where appropriate automatically, the additional quantity of 8 100

tonnes referred to in Article 5 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 486/85;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽⁴⁾, as last amended by Directive 83/91/EEC⁽⁵⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The following Member States shall issue on 21 June 1985 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated :

1. Federal Republic of Germany :

575,0 tonnes originating in Botswana,
260,0 tonnes originating in Swaziland.

2. United Kingdom :

1 000,0 tonnes originating in Botswana,
28,0 tonnes originating in Swaziland.

3. France :

307,7 tonnes originating in Madagascar.

4. Netherlands :

166,2 tonnes originating in Botswana.

Article 2

Application for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of July 1985, in

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 63, 2. 3. 1985, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

respect of the following quantities of boned beef and
veal :

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 June 1985.

Botswana :	12 051,8 tonnes
Kenya :	142,0 tonnes
Madagascar :	6 498,6 tonnes
Swaziland :	2 457,0 tonnes
Zimbabwe :	6 750,0 tonnes

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

CORRIGENDA

Corrigendum to corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1607/85 of 12 June 1985 on the sale at a price fixed at a standard rate in advance of boned beef held by the intervention agencies of Denmark, France, Ireland and the United Kingdom and intended for export

(Official Journal of the European Communities No L 172 of 2 July 1985)

Page 27, last line :

for: '1 500',

read: '1 450'.
